

お知らせ／Information／公告

大雨及び地震の影響で、次の区間で運転を見合わせています。

Due to heavy rain and earthquake, suspension of the train service has been occurred in some sections stated below.

호우 및 지진의 영향으로 당분간 일부 구간에서 운행을 중지하고 있습니다.

受大雨以及地震的影響，以下區間的列車停止運行。

【 当面の間 ・ For an indefinite period of time ・ 당분간 ・ 一段時期以内 】

○ 運転見合せ／Service suspension／운행 보류／停運區間

在来線／Local line／재래선／在来線

下表の区間は、運転見合わせ／service suspension sections shown in the following sheet／

하기의 표의 구간은, 운행 보류／下表區間停運

路線／区間	Line／Section	노선／구간	路線／區間
日田彦山線 添田～夜明	Hitahikosan Line Soeda～Yoake	히타히코산선 소에다～요아케	日田彦山線 添田～夜明

2017年7月5日に発生した大雨の影響で、日田彦山線添田駅～夜明駅の運行を停止しています。

Due to heavy rain on July 5, 2017, trains operation between Soeda sta. and Yoake sta. is halted.

2017년 7월 5일에 발생한 호우의 영향으로 히타히코산선 소에다역부터 요아케역 간의 운행을 중지하고 있습니다.

2017年7月5日受豪雨影響，日田彦山線添田車站～夜明車站之間的列車全停止運行。

路線／区間	Line／Section	노선／구간	路線／區間
豊肥本線 肥後大津～阿蘇	Hohi Line Higo-Ōzu～Aso	호히혼센 히고오즈～아소	豊肥本線 肥後大津～阿蘇

2016年4月14日に発生した熊本地震の影響で、豊肥本線肥後大津駅～阿蘇駅間の運行を停止しています。

Due to earthquake occurred in Kumamoto on April 14, 2016, trains operation between Higo-Ōzu station and Aso station is halted.

2016년 4월 14일에 발생한 쿠마모토 지진의 영향으로 호히혼센 히고오즈역과 아소역 간의 운행이 중지되었습니다.

受2016年4月14日發生的熊本地震之影響，豊肥本線肥後大津車站～阿蘇車站間的列車停止運行。

路線／区間	Line／Section	노선／구간	路線／區間
筑豊本線（原田線） 原田～桂川	Chikuho Line(Haruda Line) Haruda～Keisen	치쿠호혼센(하루다선) 하루다～케센	筑豊本線（原田線） 原田～桂川

2018年7月6日に発生した大雨の影響で、筑豊本線（原田線）原田駅～桂川駅間の運行を停止しています。

Due to heavy rain on July 6, 2018, trains operation between Haruda sta. and Keisen sta. is halted.

2018년 7월 6일에 발생한 호우의 영향으로 치쿠호혼센(하루다선) 하루다역부터 케센역 간의 운행을 중지하고 있습니다.

2018年7月6日受豪雨影響，筑豊本線（原田線）原田車站～桂川車站之間的列車全停止運行。

○ 運休となる特急列車・D & S列車/Cancelled limited express and the D&S trains

특급열차, D&S열차(관광열차)의 운휴정보/停運의 특快列車以及觀光列車

※ あそぼーい！ 熊本～宮地	Aso boy! Kumamoto～Miyaji	아소보이 쿠마모토～미야지	阿蘇男孩！ 熊本～宮地
-------------------	-----------------------------	------------------	----------------

※ あそぼーい！は、従来とは別区間で臨時運行中です。

あそぼーい！：阿蘇駅～別府駅

Aso-boy! are temporarily operated in a different section from the conventional one.

Aso Boy! : Aso Station ~ Beppu Station

아소보이! 는 기존과 다른 구간에서 임시 운행중 입니다.

아소보이! : 아소역 ~ 벳푸역.

阿蘇男孩!臨時運行於其他區間。

阿蘇男孩! : 阿蘇車站～別府車站

ご利用のお客さまには、大変ご迷惑をおかけします。

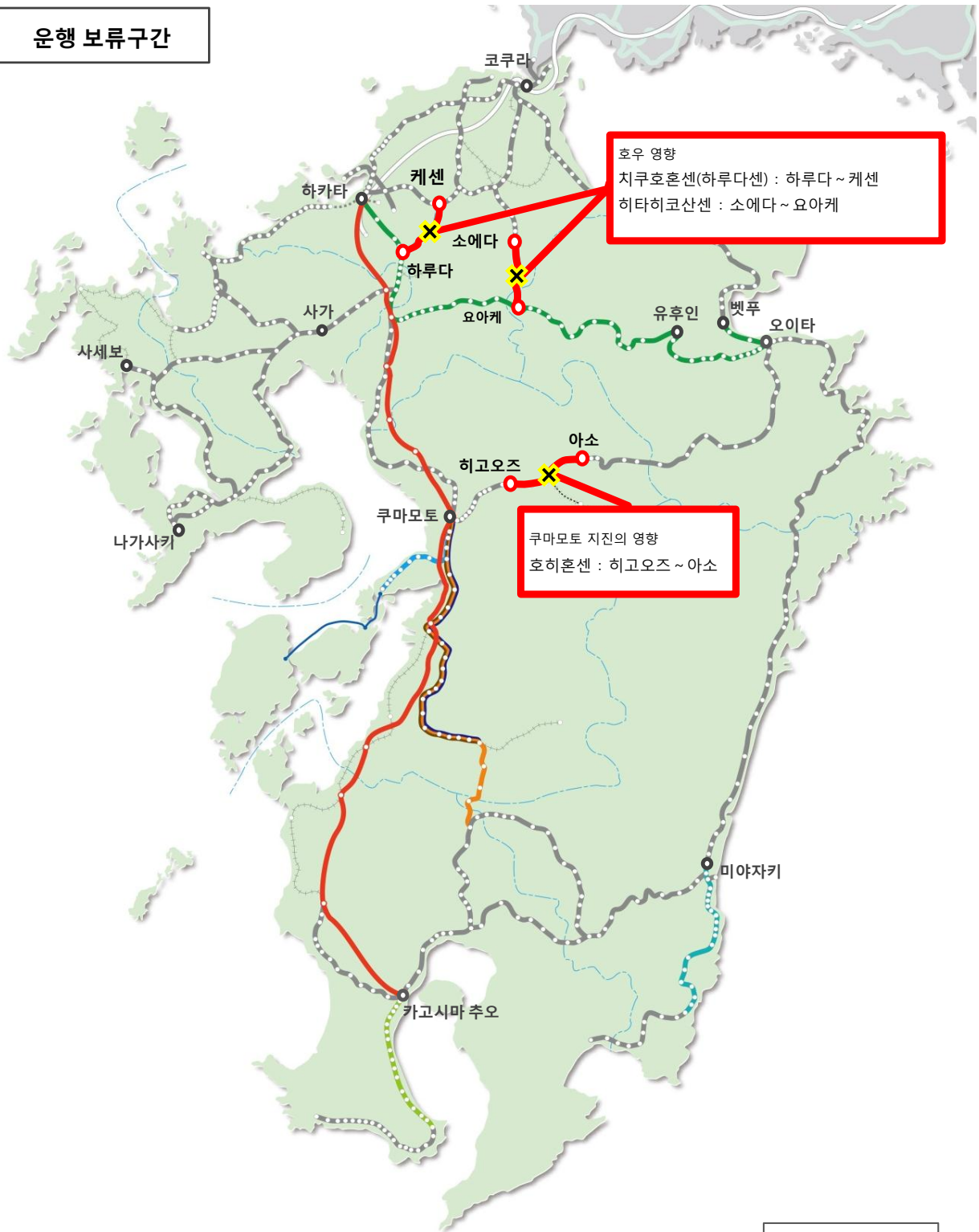
We apologize for inconvenience.

고객님들께 불편을 드려 대단히 죄송합니다.

給您的旅程帶來不便，敬請見諒！

J R九州

운영 보류구간



【2018년 7월 판】